



VITTONI

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipologia Documento	Numero	Data	Foglio
Bolla	2300114	03/02/23	1
Cliente			
MAGNA PT SPA			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		BA Tel:0805858111 Fax:0805858554	
Merce da Consegnare A:			
VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO		BA Tel:0805858111 Fax:0805858554	

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 290845-I 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000			NR	3325,000 19,000
I KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3325 Quantità effettiva: 19 Tipo Imballaggio: 13 Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 07/02/23 Firma: 180334038 310343 5012455521 180334222 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 06 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Totale Colli 19	Peso Netto 17124,0000 KG	Peso Lordo 18454,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 06 FEB 2023 	
Targa LBSC 1955	☐ Destinatario	☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 03/02/23	Firma Conducente	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib. di persone o cose), ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

weiss - Exemplar für Auftraggeber bianco - Exemplaire pour commanditaire wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplar voor vervoerder
blanco - Exemplar per mittente bianco - Exemplar per mittente bianco - Exemplar per mittente
pink - Copy for sender pink - Copy for sender pink - Copy for sender
blau - Copy for consignee blau - Copy for consignee blau - Copy for consignee
verde - Exemplar per trasportatore verde - Exemplar per trasportatore verde - Exemplar per trasportatore
hvid - Exemplar for ordregiver hvid - Exemplar for ordregiver hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender rosa - Exemplar for afsender rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager blaa - Exemplar for modtager blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer grøn - Exemplar for beforderer grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITONE S.R.L. FRAZ. GALLÈNCA 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 23000963	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VALPERGA (TO) Land/Pays Datum/Date ITALY 3/2/23		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESON	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis PEZZI STAMPATI	8 Art der Verpackung Mode d'emballage IN ACCIAIO	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.094	12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N° 9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNLE + NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)			
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA am 3/2/23 le			
22 VITONE S.R.L. FRAZ. GALLÈNCA 10087 VALPERGA (TO) P.IVA e C.F. 00530230010 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0931 141-24510 www.schweitzer-spedition.de			
23 06 FEB 2023 Unterzeichnet und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Unterzeichnet und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LB8C1955 Anhänger LB8C975			
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
y compris et

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
Remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.